

# SCHWIMMBADORDNUNG - DE

1. Das Schwimmbad ist für den privaten Gebrauch bestimmt und seine Nutzung ist für Gäste reserviert.
  2. Das Becken hat eine Tiefe von 1,35 m. und gemäß dem Gesetz wird nicht beaufsichtigt - die Leitung lehnt jede Verantwortung ab.
  3. Der Zugang zum Pool ist für Kinder unter 12 Jahren verboten, die nicht von einem Erwachsenen begleitet werden.
  4. Tiere sind nicht erlaubt.
  5. Öffnungszeiten des Pools:  
Die Eröffnung folgt den Öffnungszeiten der Rezeption.  
In den Monaten Juli und August überprüfen Sie bitte die angezeigten Fahrpläne.
  6. Vor dem Betreten des Pools müssen Sie duschen und Ihre Füße waschen.
  7. Rauchen ist nicht erlaubt.
  8. Es ist verboten, das Becken mit Bräunungs- und Schutzcremes zu betreten.
  9. Sehr kleine Kinder (unter zwei Jahren) müssen ein Höschen tragen.
  10. Das Schwimmbadwasser darf nicht verschmutzt werden.
  11. Es ist absolut verboten, Tauchgänge zu machen. oder sich um die Kanten des Spielbeckens schieben.
  12. Erwachsene sollten Kinder niemals allein oder unbeaufsichtigt lassen.
  13. Es wird empfohlen, dass zwischen der Mahlzeit und dem Bad mindestens 3 Stunden vergehen.
  14. Es ist verboten, Essen in den Poolbereich zu bringen. Glasbehälter für Getränke, Gläser oder Dosen sind nicht erlaubt, aber nur Kunststoff- oder Kartonbehälter und das Trinken am Pool oder im Pool ist nicht erlaubt.
  15. Bewahren Sie eine respektvolle Einstellung, insbesondere im Tonfall, um andere Gäste nicht zu stören.
  16. Die Direktion hat das Recht, durch das Servicepersonal zu entfernen: a) Personen, die die öffentliche Ordnung und Moral stören und in jedem Fall durch Geräusche oder gefährliche Spiele oder andere Ereignisse den reibungslosen Betrieb des Pools beeinträchtigen könnten; b) Personen, die anscheinend von Infektionskrankheiten betroffen waren und Hautläsionen oder offene Wunden aufwiesen. Diese können nur gegen Vorlage eines ärztlichen Zeugnisses über den guten Gesundheitszustand zugelassen werden; c) Sonstiges, nach Ermessen der Direktion.
- DIEJENIGEN, DIE DEN POOL BETRETEN, AKZEPTIEREN DIESE REGELUNG.**

# RÈGLEMENT DE PISCINE - FR

1. La piscine est à usage privé et son utilisation est réservée aux hôtes.
2. La piscine a une profondeur de 1,35 m et selon la loi n'est pas surveillée - la direction décline toute responsabilité
3. L'accès à la piscine est interdit aux enfants de moins de 12 ans qui ne sont pas accompagnés d'un adulte.
4. Les animaux ne sont pas admis.
5. Heures d'accès à la piscine :  
L'ouverture suivra les horaires de la réception.  
Pendant les mois de juillet et août, consultez les horaires affichés.
6. Avant d'entrer dans la piscine, vous devez prendre une douche et vous laver les pieds.
7. Il est interdit de fumer.
8. Il est interdit d'entrer dans la piscine avec des crèmes de bronzage et de protection.
9. Les très jeunes enfants (moins de deux ans) doivent porter une culotte.
10. L'eau de la piscine ne doit pas être souillée.
11. Il est absolument interdit de faire des plongées ou en se poussant sur les bords de la piscine.
12. Les adultes ne devraient jamais laisser les enfants seuls ou sans surveillance.
13. Il est recommandé qu'un minimum de 3 heures s'écoule entre le repas et le bain.
14. Il est interdit d'apporter de la nourriture dans la piscine. Les récipients en verre pour boissons, verres ou canettes ne sont pas autorisés, mais seulement les récipients en plastique ou en carton et les boissons au bord de la piscine ou dans la piscine ne sont pas autorisés.
15. Maintenez une attitude respectueuse, surtout dans le ton de la voix, afin de ne pas déranger les autres invités.
16. La Direction, par l'intermédiaire du personnel de service, a le droit d'éloigner : a) ceux qui troublent l'ordre public et la morale et en tout cas, avec des bruits ou des jeux dangereux ou d'autres événements, pourraient nuire au bon fonctionnement de la piscine ; b) Ceux qui semblaient atteints de maladies infectieuses et qui présentaient des lésions cutanées ou des plaies ouvertes. Ceux-ci ne peuvent être admis que sur présentation d'un certificat médical prouvant le bon état de santé ; c) Autre, à la discrétion de la Direction

## CEUX QUI ACCÈDENT AU POOL ACCEPTENT CE RÈGLEMENT

